

**No. 26782**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
BOLIVIA**

**Agreement concerning financial cooperation. Signed at  
La Paz on 14 May 1987**

*Authentic texts: German and Spanish.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 5 September 1989.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
BOLIVIE**

**Accord de coopération financière. Signé à La Paz le 14 mai  
1987**

*Textes authentiques : allemand et espagnol.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 5 septembre 1989.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF BOLIVIA CONCERNING FINANCIAL COOPER-  
ATION

The Government of the Federal Republic of Germany and  
The Government of the Republic of Bolivia,

In the spirit of the friendly relations existing between the Republic of Bolivia  
and the Federal Republic of Germany,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial  
cooperation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this  
Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of  
Bolivia,

Having regard to the intergovernmental negotiations on financial and technical  
cooperation held from 3 to 8 July 1986 in La Paz,

Have agreed as follows:

*Article 1*

(1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the  
Government of the Republic of Bolivia to raise a loan of up to DM 15,000,000 (fifteen  
million deutsche mark) from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development  
Loan Corporation), Frankfurt am Main, for the “Santa Cruz gas turbine” project,  
provided that, after examination, the project appears feasible and deserving of pri-  
ority.

(2) The project referred to in paragraph 1 above may be replaced by other  
projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Govern-  
ment of the Republic of Bolivia so agree.

*Article 2*

Utilization of the amount referred to in article 1, the terms and conditions on  
which it is granted and the procurement procedure to be followed shall be governed  
by contracts to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the  
recipient of the loan and financial contribution; these contracts shall be subject to  
the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3*

The Government of the Republic of Bolivia shall exempt the Kreditanstalt für  
Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Republic of

<sup>1</sup> Came into force on 14 May 1987 by signature, in accordance with article 7.

Bolivia in connection with the conclusion or implementation of the contracts referred to in article 2.

*Article 4*

The Government of the Republic of Bolivia shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea and air of passengers and goods as results from granting the loan under article 1, paragraph 1, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 5*

With regard to supplies and services resulting from granting the loan and the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 6*

With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall apply also to *Land Berlin* provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of Bolivia within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

*Article 7*

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at La Paz on 14 May 1987, in two originals, in the German and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic  
of Germany:

Dr. H. SAUMWEBER

For the Government of the Republic of Bolivia:

Dr. C. BEDREGAL

---